

Megjelenik hetenként  
két-szer  
szórdán és szombaton  
Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely  
(Vármegyeház II. udv.)

# ZEMPLÉN

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 20 fillér

TELEFON:  
MTI kirendeltség, szerkesztőség  
és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:  
MTI kirendeltség, szerkesztőség  
és kiadóhivatal 109. szám

## Zemplén hódolata

Irta: PÉCSI JENŐ.

Az idők mérhetetlenségében, amelyben „folynak a napok, mint a forrás vize, cseppennek a századok, mint a víz a cseppköben”, nemünk egész története csupán vékonyka ér, a nemzetek élete pedig legfeljebb röpke sóhaj, vágató lovasnak elhaló dobogása, óceánt hasító gőzhajónak a kéményéből kiröppenő szikra, amelyet elnyel az éj és a tenger.

Mégse féljünk megsemmisülni a tér- és időbeli végtelenség súlya alatt!

Hiszen — amint *Quinet* írja — a merész emberi gondolat bizonyára meghódoltatja magának e végtelenségeket, ha titkaikat megérti és magáévá teszi.

Már pedig az egész mindenség a világnak *Isten* gondolataivá való kivirágzása az emberi lélekben, s maga a nagy Természet és a világtörténetis teljessége sem egyéb, mint *Istennek* rezgő szózata, amely céltalan lenne, ha nem rezegne meg tőle az emberi szív, amelyben e rezgés meleg érzésekké magasztosul.

És ha így gondolkodva: lélekkel igyekezzünk felérni azt, amit a bölcs „titkon érző kebele óhajtvá sejt”, ha mindmegannyi önálló isteni gondolatra eszmélünk az égi világok és — köztük — földünk pályájában, bennük a tűz és víz örök harcában, a fűben és a fában, a falevélen remegő napsugárban, a szervesetlen anyagot alakító titokzatos kristályosító erőben s így tovább mindenben, ami csak él, örökkön változik és fejlődik: úgy e lelki-ség legátfogóbb műveként terebélyesedik ki a nemzetek isteni rendeltetésének a tudata és átérzése.

Egy hindu közmondás szerint: ha két ember szereti egymást, ezzel az *Isten* kútját fúrják. Ha ez így van, akkor az is bizonyos, hogy a legtisztább és legmelegebb

víz abból a szeretetfúrta legmélyebb kútból merithető, amely szeretetben egy nemzetnek fiai olvadnak fel egymás megbecsülésében és hazájuk egyetértő szeretetében. Még pedig úgy, hogy — a vér ösztönös szaván és a

vább emberi fülnek az ország segélykiáltásait. És századok után ölünkbe hullott „szabadságunk” olyan lett, amelyen „csak a tanyákról kiszorult szegénylegénynek, a nádásba vert bikának, az éhező téli farkasnak a sza-

reállításában és fenntartásában s így a pusztulás és végenyészet szélére jutott ország megmentésében szerzett, s áthatva attól a bizalomtól, hogy a nemzetet súlyos megpróbáltatásai között a nemzetgyűléssel egyetértésben az alkotmányosság ösvényén megerősödés, fejlődés felé fogja vezetni”, őt *Magyarország* kormányzójává választotta.

*Carlyle* szerint: kikeresni az országban a legrátermettebb embert, aki ott található; felemelni őt a legmagasabb polcra és hiven hódolni előtte, annyit tesz, mint abban az országban a tökéletes kormányzatot életbe léptetni.

Az ilyen ember a *Carlyle*-i hősiesség változatos alakjainak az összoglalata, aki napról-napra, óráról-órára megtanít bennünket arra, a mit tennünk kell. *Regulátor* a neve, aminél még jobbak az angol és német elnevezések: *King*, *Könning*, amik annyit jelentenek, hogy képes, tehetséges ember.

És ezért életösztönünk sugallatának tekinthetjük, hogy újabb történetünk legválságosabb szakában a legrátermettebb magyar férfiú állítatott a vezetésre, akinek — a trianoni békeszerződés keretei és lehetőségei közt — sikerült is nemzeti szellemű, megbízható hadsereget felállítani, az egész társadalmat visszavezetnie a békés munkához és teljessé tennie a jog uralmát, amik nyomán remény költözött ez árva hon árva fiainak szívébe, remény a jobb jövőben.

Hálás érzésekkel és mély-séges hódolattal emlékezik meg tehát a magyar nemzet fennkölt Kormányzójának a magyar haza újraalapítása körül szerzett érdemeiről, amelyeket alkotmányos képvisellete útján törvénybe cikelyezni is rendelt.

*Zemplénavármegye* közön-



verejtekükkel öntözött föld vonzásán is túl — lelkükben tudatossá válva isteni szikraként ég a hazájuk szeretete.

A magyar nemzet ezeréves hajója a huszadik század második évtizedében zátonyra került. Elhullottak legjobbjaink a hosszú harc alatt, *Ausziától* és *Középeurópától* megszabadulva, egyedül és testvértelenül maradtunk, kulturális és politikai összefüggésünk minden irányban megszakadt, vasuti sinjeink az országhatáron felszedve, embert és árut se ki, se be nem vittek többé, táviró és távbeszélő drótjaink a határpóznákon szétvagdaldalva, fűben és bozótban veszttek el és nem adták to-

badása.” Elvéreztünk, kifosztattunk, tönkrementünk. *Afflavit Deus et dissipati sumus.*

És ekkor valóban gondviselés szerűnek bizonyult a széthuzásra olyan hajlamos magyarságnak egy akarattal történt összeforrása abban, hogy nemzetgyűlésének az 1920. évi március hó 1. napján megtartott ülésén „meltányolva azokat a nagy érdemeket, amelyeket *nagybányai Horthy Miklós úr*, a magyar nemzeti hadsereg fővezére, volt cs. és kir. altengernagy . . . . a háboru nehéz küzdelmei közt a haza védelmében, majd a nemzeti hadsereg megszervezésével a belső rend és biztonság hely-

Egyes szám ára 10 fillér.

sege is méltón kiveszi részét e hálás megemlékezésből, a mai napon ünnepélyes diszközgyűlést tartva „nagybányai vitéz Horthy Miklós Ő Főméltóságának Magyarország Kormányzójává történt választása 10 éves évfordulójának megünneplésére.”

Am lélekben minden jó magyar hódol e napon annak a Férfiúnak, akit Hunyady János, Szilágyi Mihály és Kossuth Lajos mellett negyedikül emelt Kormányzójává nemzete a legsorsdöntőbb időben.

Alkotmányos érzelmű angol író mondja: „Hamis tan az, amit az utóbbi sceptikus század tanított nekünk, hogy ez a világ gőzgép. Isten van ebben a világban s az Istennek szentesítése vagy megsértése tünik ki az emberek minden parancsából és engedelmességéből, minden erkölcsi tényéből. Nincs erkölcsibb tény az emberek között, mint az uralkodás és engedelmesség ténye.”

Vezessen is minket, parancsoljon is nekünk a mi magunk választotta Főméltóságú Kormányzó Urunk! Mi híven engedelmeskedünk Néki. Lelkünk mélyén megelégedve arról, hogy az Ő „sugalmas ösztöne jó utat mutat” nekünk egy szebb és boldogabb magyar jövő felé.

A nagy Zempléni vármegye történelmi emlékekben oly gazdag előidő magasztosultak föl ma előttünk — ezen a borús március elsei napon —, mikor a csonkaország többi törvényhatóságai sorában Zempléni vármegye Törvényhatósági Bizottsága is lelkes együttérzéssel, tántoríthatatlan ragaszkodással, hódolatos tisztelettel ünneplte meg az államfőnek nagybányai Horthy Miklósnak, Magyarország kormányzójává történt megválasztása tizedik évfordulóját.

Az ősi vármegye háza nagytermében nemcsak a diszmagyarok és fekete ünneplők külsősége jelezte az ünneplést, hanem a szívek legteljesebb harmoniája is a forradalomban lezúllított erkölcsi tradícióink visszaállítójával szemben, aki a sok sikert látott kormányosnak minden félelmetes fizikai és erkölcsi erejével kormányozta a népek tengerén csapzott kötelekkel, tépott vitorlákkal és megviselt bordákkal küzködő ezeréves bárkát az Ocean minden orkánjának, rémének, sötétségének és kísértéseinek ellenére is a nyugalmat, enyhülést és vigaszt ígérő zöld partok felé.

És Rákóczi és Kossuth vármegyéjében, ahol sok helyütt fel van írva a megviselt falakra a magyar szenvedésnek és a magyar könyhullásnak sok-sok története, búskeserves históriája, Ő reá tekintett ma minden szem s egybeolvadt a kiáltás: Magyarország kormányzója, az ősi Zemplén szíve dobban feléd s kér fényt nevedre, áldást életedre!

Az ünnepségek sorrendjét a

templomokban tartott istentiszteletek vezették be. A róm. kat. templomban Páyer Ferenc ap. prototársaság, ált. püspöki helynök celebrált ünnepi szent misét fényes segédlettel, míg a gör. kat. templomban Damjanovich Agoston c. kanonok, főesperes. A ref. templomban Kiss Ernő esperes, az ág. h. ev. templomban pedig Domján Elek főesperes tartották az ünnepi beszédet. Az izr. templomokban az istentiszteletek keretében emlékeztek meg a Kormányzó jubileumáról. Az istentiszteleteken Széll József főispánnal élükön részt vettek az összes hivatalok és hatóságok, a m. kir. honvédség, csendőrség, vámórság s igen nagyszámú közönség.

A délelőtti 11 órára összehívott diszközgyűlésre zsufolásig megtelt a vármegye háza nagyterme. Szébbnél szebb diszmagyarok váltakoztak a katonai egyenruhák és polgári ünneplőkkel. A karzat is roskadásig megtelt érdeklődő közönséggel — a Mansz helyi csoportjának tagjaival. A terembe lépő Széll József főispánt felállással üdvözölte a közgyűlés, aki a kuruorkbeli Rákóczi zászlók alatt a következő beszéddel nyitotta meg a közgyűlést:

#### Tisztelt Diszközgyűlés!

A régi Hellas ókori történelmi világában van egy legendászerű monda arról, hogy az egykori athéni köztársaság súlyos háborús konfliktusba keveredett Mytilénével.

A hatalmas és büszke nép az athéni geruziában az öregek tanácsában hosszú vita után elhatározta, hogy háborút indít Mytiléne ellen és elpusztítja azt Nyomban kiküldötték egy fekete festett hadigályát fekete lobogó alatt annak jeléül, ahol az hajó ki fog kötni, ott nem lesz irtalom és kegyelem.

Erről a mytiléni megdöbbenéssel értesültek és szívszorongva várták a kegyetlen ítélet végrehajtását.

Közben az athéni Geruziában győzött a békésebb elemek jobb belátása és azt határozta, hogy eltekint Mytiléne ellen a szigorú ítélet végrehajtásától és más módon intézi el a konfliktust.

Evégből egy fehér színű gályát indítottak el, fehér lobogó alatt, amely azzal a parancsal ment, hogy a fekete gályát térítse vissza utjáról.

A mytiléni napokon át szívszorongva várták a tengerparton, hogy melyik gálya fog előbb megérkezni. Az életükért és vagyonukért aggódó lakosság áldozati tüzeket gyújtott az isteneknek, kérlelve őket, hogy gyorsítsák meg a kegyelmi gálya megérkezését, mert tudják azt, hogy létük függ attól, hogy melyik gálya fog előbb megérkezni.

És ime az Istenek csodát tettek, mert a fehér gálya érkezett meg elsőnek és így Mytiléne épségben maradt.

Tisztelt Törvényhatósági Bizottság! Mytilénéhez hasonló kétségbeesítő helyzetben volt Magyarország 1919-ben, akkor, mikor Horthy Miklós fővezér megszervezte hadseregét nemzeti létünk megmentésére. A teljes összeomlás után ellenséges megszállás alá jutott országban a proletárdiktatúra után Horthy Miklós hadserege volt az alapja az ország reorganizációjának, amely az államfői székfoglalásával vette kezdetét.

Ennek a nevezetes történelmi eseménynek 10 éves évfordulóját

ünnepeljük meg, hálát adva a Magyarok Istenének, hogy Magyarországot megmentette a teljes szétzülléstől.

Ünnepélyes diszközgyűlésre gyűltünk össze, hogy ünnepeljük azt a nagy férfit, akit az isteni gondviselés úgy küldött nekünk, mint Mytilénének a fehér gályát. Azt a férfit, aki azóta is az állam élén a honpolgári kötelességek teljesítésében, mint talpig magyar és mint talpig igaz ember példaként jár elő.

A lelkes éljenzéssel fogadott megnyitó után, elnöklő főispán szíves szavakkal üdvözölte a Törvényhatósági Bizottság vendégeit, az egyházakat, a honvédséget, a polgári hatóságok képviselőit, a Bizottság tagjait — felkérte Bernáth Aladár alispánt a határozati javaslat előterjesztésére.

Bernáth Aladár alispán rövid szavakban méltatta a felemelő aktus jelentőségét, a következő határozati javaslatot terjesztette elő:

Mély megilletődéssel tekintünk vissza a reánk kényszerített világháború befejezését követett szomorú eseményekre.

Ezer éves hazánk romjai merednek azokból élénk.

Elpusztulás és végenyészet fenyegeti az országot és nemzetet.

Am a teljesen elborult láthatár sötét méhéből egy biztató sugár tör magának utat: nagybányai vitéz Horthy Miklós Ur volt cs. és kir. altengernagy fővezérlete alatt megalkul a nemzeti hadsereg és annak támogatásával megkezdődik a belső rend és biztonság helyreállítása. Az erre irányuló törekvés szilárd alapot nyert általa, hogy a nemzetgyűlés a nemzeti hadsereg fővezérét nagybányai vitéz Horthy Miklós urat, 1920. március 1-én az ország kormányzójává választotta.

Ezzel a ténnyel kezdetét vette Magyarország és a magyar nemzet ujjaszületése.

Még azután is súlyos megpróbáltatások vártak ugyan a nemzetre, mert el kellett fogadnia egy igazságtalan béke-diktátum kegyetlen feltételeit, melyek eltorlasztották a nemzeti megerősödés és fejlődés útját.

Ámde kormányzó urunk történelmi hivatásában visszaadta a bizalmat a nemzet összességének is saját életerejében és az erőből fakadó hit és remény alapot nyújtott a törvényhozásnak és kormányainknak egy megérdemelt jobb jövő megteremtésére.

Ennek a jobb jövőnek derengő fénye hálával tölti el szíveinket Főméltóságú Kormányzó Urunk iránt és tízéves évfordulóján, — az Ő szerencsés megválasztásának — indítatva érzi magát a vármegye közönsége, hogy hálás érzelmeit hódolatteljesen tudomására hozza.

Kelt Zemplén vármegye törvényhatósági bizottságának Sátoralja-ujhelyben, 1930. évi március hó 1-én tartott közgyűléséből.

A zugó éljenzéssel fogadott javaslat után az itt következő távirat elküldését határozta el a közgyűlés:

#### Kabinetiroda főnöke Budapest.

Zempléni vármegye törvényhatósági bizottsága mai napon tartott közgyűlésében háláteljes szívekkel és mély hódolattal emlékezett meg arról, hogy a nemzetgyűlés tiz évvel ezelőtt nagybányai Horthy Miklós urat, a nemzeti hadsereg akkori fővezérét és volt cs. és kir. altengernagyot Magyarország kormányzójává választotta és ezáltal szilárd alapra helyezte az ország megerősödésének és fejlődésének lehetőségét. Elhatározta a közgyűlés, hogy e felett érzett háláját mély hódolatának kifejezése mellett hozzá Kormányzó Urunk tudomására. Méltóztassék a közgyűlés határozatát a törvényhatóság hódolatának tolmácsolása mellett Őfőméltóságának bejelenteni.

Most Páyer Ferenc ap. prototársaság, ált. püspöki helynöknek adta meg a szót elnöklő főispán, akinek itt adott gyönyörű, maga sabbrendű gondolatoktól átszótt, ihletett beszéde valósággal lenyűgözte a hallgatóságot s mindenkoron megemlékezésre méltó emléke marad a nagy időket megért közgyűlési teremnek:

#### Méltóságos Főispán Uri Tekintetes Törvényhatósági Bizottság!

A vármegye alispánjának most elhangzott javaslatát, hogy a vármegye közönsége Főméltóságú Horthy Miklós kormányzó urat kormányzóságának 10. évfordulója alkalmából üdvözölje, neki hűségét és hódolatát tolmácsolja, szíven egész melegevel üdvözölöm, azt magamévá teszem és ahhoz őszinte örömmel és lelkesedéssel hozzájárulok.

Horthy Miklós alakja nemzetünk ezer éves történetének szemhatárán a világháború harmadik évének végéig, pontosan 1917 május 15 napján tűnik fel először. Ezen a napon folyt le az otrantói tengeri ütközet, melyben Horthy Miklós vezényletével egy 3 könnyű cirkálóból és 2 torpedónaszádból álló hajórajunk vett részt. Ezzel a kis hajórajjal áttörte az otrantói szoros elzáró őrhajók vonalát, ezekből huszat elsüllyesztett, majd harcra keveredett a sokszorosan erősebb angol-francia-olasz hajóhaddal, ennek angol vezérhajóját úgy megrongálta, hogy kevéssel utóbb ez is elsüllyedt. Az elsüllyesztett hajó legénységéből 72-öt sikerült győztes matrózainknak ki menteniük.

Ennek a győzelemnek a híre szokatlan örömet és jogos büszkeséget váltott ki az egész nemzetből (mely pedig eléggé el volt kényeztetve a sorozatos győzelem től) részint azért, mert leggyöngyösebb fegyvernemünk aratta sokszoros túlerővel szemben a diadalt, de főként azért, mert ez a győzelem magyar harci erényekben gazdag vezér: Horthy Miklós nevéhez fűződik, kinek legendás hősiességéről, elszánt kötelességtudásáról, vezéri képességeiről beszélt akkor az egész világ.

Fájdalom, a világháborút mégis elvesztettük. Hiábavaló volt a magyar katona minden hősiessége, acélos kitartása és határtalan önfeláldozása.

A tulerő (hiszen valamennyi

Fájdalmak ellen Aspirin-tabletták Gyógyszerárakban kaphatók

világész ellenünk volt embertelen — mert öregek ket, gyermekek sem kim tengeri blokádj az ennek felmerült hiábavaló nagy nélkülözés folytán bekövetkező idegek összeroppanása lelkek összeroppanása sem győztek volna le ha a központi hatalm peinek pillanatnyi elernye defetista elemek saját hadja nem használta volna arra, lelkeket csüggedésbe, re lenségbe, majd forradalom dorja.

Bizony igaz van a kö is: „Nem, nem az ellens vágta sebet.” Az ügyis megrikított magyar erdő dobott a „vörös kéz”, pusztítsa mindazt, amit az még megkímelt. A leghatal legszálásabb királyi tö nemzet nagy vértanu fiát mennyi értékes fiának k dőlnie a vörös kéz baltá tól...

Minden felfordult idebe den a pusztulás képét el gára; jog, szabadság el társadalmat egyedül erőnek, a szeretetnek eva elnémitották és helyette tajtékoz szája üvöltöt uccaszógleten halált polgárra. Közben az el használta ezt a ször harcra, hogy mind hatoljon országunk ter román hadsereg bevon sunkba s csak több rázdálkodás után tak magával vívén minden megmozdítható volt, a pektől az utolsó csava

Az erkölcsi és anya ruságnak olyan mélység az egész nemzet, hog talista megadásal, re tekintett a jövőbe és lett; mint a csodát, szabadulást. A nemze az időszakok meghozta szállás kegyelmét, m berként egyesített mi gyart a nemzetek Ur házkodásban, midő nyitunk ajkáról szállt tás: A mélységekbe hozzád Uram, hallg én szómat!

Ekkor jelenik meg mes alakja a nemz elszánt seregének az sunkban és hívja te ségtörő bűnösöket, élete ellen törtek.

Ugy éreztük ekko da megtörtént. Ugy Horthy személyében les küldötte jelent szuggesztív erőt ár ségével magához ritse a szétszórt erőket; úgy éreztük érkezett az, aki önmagába és a bizalmát és hitét a már „nem találta ban.”

S midőn a ne 1920. márc. 1-én a hangulatnak megf mányzó méltóságú déssel megválasz szerre megszünt a mely a nemzetet totta, egyszerre m élős szobor” megf



A saujhelyi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság.

Tk. 7556/1929. szám.

### Árverési-hirdetmény-kivonat.

Hahn Artur és társai budapesti bej. cég végrehajthatóknak Tóth Pál és társai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság a végrehajtási árverést 7200 P tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a sátoraljai helyi kir. járásbírósg területén levő, Karcsa községben fekvő s a karcasai 387. sz. tkvi betétben A. II. 2-4. sorsz. alatt felvett 2283, 2612., 2673. hrsz. s B/4. 5. szerint Tóth Pál és neje sz. Vajda Borbála nevének álló ingatlanokra (1431 négyszögöl szántó, 779 négyszögöl legelő és 1014 négyszögöl szántó) 1350 P, a karcasai 438. sz. tkvi betétben A. I. 1. 5-7. sorsz. alatt felvett 235., 839., 1491., 1502. hrsz. s Vajda Imre (nős Kelemen Borbálával) nevének álló ingatlanokra (szántó és rét) 920 P, a karcasai 745. sz. tkvi betétben A. I. 1-3. sorsz. alatt felvett 314., 320. és 325/2. hrsz. s Mihály János és neje sz. Vajda Eszter nevének álló ingatlanokra (ház udvar és kert) 1050 P, a karcasai 448. sz. tkvi betétben A. I. 1-3. sorsz. alatt felvett 236., 836., 1489. hrsz. ingatlanokból (szántó és rét) B/7. szerint Tóth Pál (nős Vajda Borbálával) nevének álló 1/3-ed rész illetőségére 72 P 23 f., a karcasai 379. sz. tkvi betétben A. I. 4. sorsz. 241. hrsz. ingatlanból (szántó) B/4. szerint Tóth Pál (nős Vajda Borbálával) nevének álló 1/3-ad rész illetőségére 50 P, a karcasai 746. sz. tkvi betétben A. I. 1. sorsz. alatt felvett 1479. hrsz. ingatlanból (szántó) B/2. szerint Tóth Pál (nős Vajda Borbálával) nevének álló 1/3 ad rész illetőségére 60 P, a karcasai 380. sz. tkvi betétben A. I. 1-6. sorsz. alatt felvett 492/2., 907., 1024., 1028., 1064., 1438/2. hrsz. ingatlanokból (szántó) B/4. szerint Tóth Pál (nős Vajda Borbálával) nevének álló 1/3 ad rész illetőségére 206 P 66 f., a karcasai 385. sz. tkvi betétben A. I. 1. sorsz. 848. hrsz. ingatlanból (rét) B/4. szerint Tóth Pál (nős Vajda Borbálával) nevének álló 1/3-ad rész illetőségére 41 P 66 f. kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1930. évi március hó 31-ik napján délelőtt 10 órakor Karcsa község, házával fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előlegesen bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismerményt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételekkel (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: LX. t.-c. 21. §)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet igérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XLI. 25. §)

Sátoraljai helyi, 1929. dec. hó 3. napján. Dr. Ilykóvszky sk. kir. tsvszéki bíró.

A kiadmány hitelél: Rátvay telekkönyvvezető.

### UJ KEDVEZMÉNY VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%  
kedvezmény szobárainkból  
10%  
kedvezményt olcsó éttermi árainkból

(menü kivétel) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

Magyar kir. Operaház  
Nemzeti Színház  
Kamara Színház

előadásaira szóló mérsékelt árú jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük a szoba- és színházjegyrendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park Szálló  
BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

### ELEVEN ÉS MÉGIS KOMOLY A REGGELI UJSÁG

Nagy illusztrált politikai hétfői lap

MINDEN HÉTFŐN képek és tudósítások a vasárnapi sporteseményekről!

BÉKEFFY LÁSZLÓ heti konferánza a színházokról.

„A SZÓRAKOZÓ BUDAPEST” beszámoló minden társadalmi eseményről.

„A NEVETŐ HÉTFŐ” egy teljes oldal humort nyújt.

BEL- és KÜLFÖLDI tudósítások, közgazdasági jelentések.

OLVASSA MINDEN HÉTFŐN A

REGGELI UJSÁG-OT  
ÁRA 20 FILLÉR

### A bodrogközi járás főszolgabirjától.

5251/1929. szám.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó kisorvágai körjegyzőségben elhalálozás folytán megüresedett

### körjegyzői állásra

ezennel pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított illetmény és megfelelő lakbér.

Felhívom mindazokat, akik ezt az állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat (forradalmi és kommunizmus alatti magatartás) igazoló kérvényüket hozzám folyó évi március hó 25-ig annál is inkább adják be, mert a később beérkezett pályázatokat figyelembe venni nem fogom.

A választás időpontját a pályázatok beérkezése után fogom kitűzni.

Ricse, 1930. évi február hó 20.

Bornemisza  
főszolgabíró.

### Árverési hirdetmény.

Folyó évi március hó 6-án és 13-án délután 2 órakor a sátoraljai helyi m. kir. fővármihivatal kisállomáson levő hivatalos helyiségében 215 kilogr. különböző textiláru, 25 öltöny férfi és fiuruha, 58 db nyakkendő nyilvános árverésen értékesíttetnek. — Az árverésen résztvenni szándékozók határátlépési igazolványt kaphatnak.

Figyelmezteti az árverezni szándékozókat, hogy az első árverési napon csupán a kikiáltási ár mellett, míg a második árverési napon ettől függetlenül fogja a fent felsorolt árukat eladni.

A vevő fél köteles a vételárát, az esedékes vámot és egyéb illetékeket azonnal készpénzben befizetni.

Népszerűen minden háztartásban



SINGER VARRÓGÉP

MINDENT VARR, STOPPOL ÉS HÍMEZ

Kedvező fizetési feltételek

Alacsony havi részletek

SINGER VARRÓGÉP RÉSZM. TÁRS.

Sátoraljai helyi Rákóczi ucca 19.

### Cigánd község előjáróságától.

638/1930. szám.

## Hirdetmény.

Az 1883. évi 20. tc. 3. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy Cigánd község I.-II. kerületéhez tartozó egy a közös, mint egyesek tulajdonát képező mintegy 3900 kat. hold földön gyakorolható

### Vadászati jog

1930. évi február hó 1-től számított 10 (tiz) évi időtartamra Cigánd községben a jegyzői irodában

1930. évi március hó 9-én d. e. 10 órakor nyilvános árverés útján a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adni.

Az árverési feltételek Cigánd község jegyzői hivatalában a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Cigánd, 1930. február hó 18 án.

Dudinszky György  
h. jegyző.

Oláh Sándor  
h. bíró.